

**Пятая Конференция государств — участников  
Конвенции о запрещении применения,  
накопления запасов, производства и передачи  
противопехотных мин и об их уничтожении  
по рассмотрению действия Конвенции**

9 September 2024  
Russian  
Original: English

Сиемреап, 25–29 ноября 2024 года  
Пункты 7 и 11 предварительной повестки дня  
**Презентация запросов, представляемых по статье 5,  
и анализов этих запросов**  
Рассмотрение представлений государств-участников,  
как предусмотрено в статье 5

**Запрос на продление предельного срока для завершения  
уничтожения противопехотных мин в соответствии  
со статьей 5 Конвенции**

**Резюме**

**Представлено Кипром<sup>\* 1</sup>**

1. Республика Кипр подписала Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении 3 декабря 1997 года. 20 декабря 2002 года Палата представителей Республики Кипр ратифицировала Конвенцию, а 17 января 2003 года ратификационная грамота была сдана на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций (ООН). Конвенция вступила в силу для Кипра 1 июля 2003 года.

2. В соответствии со статьей 5 Конвенции Кипр обязался уничтожить все противопехотные мины в заминированных районах или обеспечить их уничтожение в кратчайшие возможные сроки, но не позднее 1 июля 2013 года. После своего первоначального запроса на продление, представленного 30 апреля 2012 года и удовлетворенного двенадцатым Совещанием государств-участников (СГУ-12), Кипр впоследствии представил три дополнительных запроса на продление, которые были удовлетворены. 27 марта 2015 года Кипр представил запрос на продление, который был удовлетворен четырнадцатым совещанием государств-участников (СГУ-14) на три года — до 1 июля 2019 года. 2 февраля 2018 года Кипр представил запрос на продление, который был удовлетворен семнадцатым совещанием государств-участников (СГУ-17) на три года — до 1 июля 2022 года. 9 февраля 2021 года Кипр представил запрос на продление, который был удовлетворен девятнадцатым совещанием государств-участников (СГУ-19) на три года — до 1 июля 2025 года. В запросах, представленных в 2015, 2018 и 2021 годах, указано, что обстоятельства, в силу которых Кипру потребовалось запросить продление в 2012 году, остаются неизменными.

\* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

<sup>1</sup> Запрос, представленный в письме Постоянного представителя Республики Кипр Ее Превосходительства посла Олимпии Неоклеус на имя Председателя Комитета по осуществлению статьи 5 Конвенции о запрещении противопехотных мин.



3. Согласно соответствующим положениям пункта 3 статьи 5 Республика Кипр официально представляет Председателю Комитета по осуществлению статьи 5 Конвенции о запрещении противопехотных мин повторный запрос на продление еще на 3 года — до 1 июля 2028 года — предельного срока для выполнения своего обязательства в соответствии с пунктом 1 статьи 5 уничтожить или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в заминированных районах, находящихся под ее юрисдикцией или контролем.

4. Республика Кипр вынуждена возобновить свой запрос на продление предельного срока, поскольку обстоятельства, в силу которых на СГУ-12 было принято первоначальное решение, а также последующие решения в отношении Кипра, остаются неизменными. Запрос представляется ввиду постоянной неспособности Республики Кипр выполнить обязательства по пункту 1 статьи 5 на определенных частях территории Кипра, где расположены заминированные районы и где, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины. Хотя эти районы являются частью суверенной территории Кипра, они де-факто находятся вне реального контроля правительства Республики Кипр в результате их длящейся оккупации Турцией.

---